

St. Michael Antiochian Orthodox Church of the San Fernando Valley
a Parish of the Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America
16643 Vanowen Street; Van Nuys, California; 91406 stmichaelvannuys.org

His Eminence, Metropolitan JOSEPH, Archbishop of New York
and Metropolitan of all North America www.antiochian.org
Archpriest Timothy Baclig, Pastor frtimothy@stmichaelvannuys.org
Rev. Fr. Minas Sarchizian, Assisting Priest fatherminas@gmail.com
Rev. Deacon Andrew Monsue armcopper@gmail.com
Subdeacon Richard Tamoush Tamoush.Richard@gmail.com
Subdeacon Magued Wassef wassefm@msn.com
Subdeacon Richard Ajalat, Pastoral Assistant rajalat@stmichaelvannuys.com
Parish Council Chair - Connie Abdun-Nur Barilla cmatthews46@yahoo.com
Council Vice-Chair - Kris Thabit kthabit66@hotmail.com
Council Secretary - John Khouri johngkhouri@gmail.com
Council Treasurer - Britton McLinn britton@ikon-x.com

Antiochian Orthodox Christian Women of No. America (AOCWNA)
Chapter President - Charmaine Darmour cdarmour@sbcglobal.net
Choir Director - Art Danks artdanks1@yahoo.com
Youth Director - Cooper Rowe crowe31@gmail.com
Young Adult Director - Richard Ajalat rajalat@stmichaelvannuys.org
Young Parents' Ministry - Brittney Ajalat brittneylee704@gmail.com
Faithtree Resources Exec. Director - Michelle Moujaes michelle@faithtree.org
Project Manager - Michael J. Malouf michael@jacksonia.com
Stewardship Chair - Richard Tamoush Tamoush.Richard@gmail.com
Capital Funds Campaign Chair - Ron Zraick ronaldzraick@gmail.com
Communications Chair - Michael Paraskevas michaelparaskevas13@gmail.com
Bookstore Manager - Bobbi Monsue bobbi_monsue@att.net
Golf Classic Co-Chair - Don Meena donmeena@sbcglobal.net
Webmaster - Dan Raju dan.raju16@hotmail.com
Charity Coordinator - Cindy Tamoush cindy.tamoush@gmail.com
Head Usher - Ramez Hage jeddo.ramez@gmail.com

The Fifteenth Sunday after Pentecost and The First Sunday of Luke

Our Righteous Mother Euphrosyne

Commemorating the Venerable Martyr Paphnoutios of Egypt and those with him;

The repose of the Venerable Sergios of Radonezh

Sunday, September 25, 2022

Tone 6; Eothinon 4

Apolytikion of the Resurrection (Tone 6)

When Mary stood at Thy grave, looking for Thy sacred body, angelic powers shone above Thy revered tomb; and the soldiers who were to keep guard became as dead men. Thou led Hades captive and wast not tempted thereby. Thou didst meet the Virgin and didst give life to the world, O Thou, Who art risen from the dead, O Lord, glory to Thee.

Apolytikion of St. Euphrosyne (Tone 8)

Through thee, the divine likeness was securely preserved, O mother Euphrosyne; for thou didst carry the cross and follow Christ. By example and precept thou didst teach us to ignore the body, because it is perishable, and to attend to the concerns of the undying soul. Therefore, doth thy soul rejoice with the angels.

Apolytikion for our Patron, Michael the Archangel (Tone 2)

O ye foremost of the heavenly hosts, we beseech thee, though we are unworthy, pray that we may be encompassed with a shadow of thine unearthly glory; preserving us who kneel and cry endlessly: Deliver us from oppression since ye are the prince of the highest powers.

Kontakion of the Theotokos (Tone 2)

O protection of Christians that cannot be put to shame, mediation unto the Creator most constant, O despise not the suppliant voices of those who have sinned; but be thou quick, O good one, to come unto our aid, who in faith cry unto thee: Hasten to intercession, and speed thou to make supplication, thou who dost ever protect, O Theotokos, them that honor thee.

Daily Readings

THE EPISTLE (for the Fifteenth Sunday after Pentecost)

O Lord, save Thy people and bless Thine inheritance.
Unto Thee will I cry, O my God.

The Reading from the Second Epistle of St. Paul to the Corinthians (4:6-15)

Brethren, seeing that it is the God who commanded the light to shine out of darkness, the same also shone in our hearts, to give the light of the knowledge of the glory of God in the face of Jesus Christ. But we have this treasure in earthen vessels, that the exceeding greatness of power is from God, and not from us. We are pressed on every way, yet not distressed; we are perplexed, but not driven to despair; persecuted, but not forsaken; smitten down, but not destroyed; always bearing about in the body the dying of the Lord Jesus, that the life of Jesus may also be manifested in our body. For we who live are always delivered to death for Jesus' sake, that the life of Jesus may also be manifested in our mortal flesh. So, then, death is working in us, but life in you. But having in us the same spirit of faith, according to that which is written, "I believed, and therefore I spoke," we also believe, and therefore we also speak, knowing that the One who raised up the Lord Jesus will also raise us up through Jesus, and will make us stand together with you. For all things are for your sakes, that the grace, which is multiplied through the thanksgiving of many, may abound to the glory of God.

THE GOSPEL (for the First Sunday of Luke)

The Reading of the Holy Gospel is according to St. Luke (5:1-11)

At that time, Jesus was standing by the lake of Gennesaret. And He saw two boats by the lake; but the fishermen had gone out of them and were washing their nets. Getting into one of the boats, which was Simon's, Jesus asked him to put out a little from the land. And He sat down and taught the people from the boat. And when Jesus had finished speaking, He said to Simon, "Put out into the deep and let down your nets for a catch." And Simon answered, "Master, we toiled all night and took nothing! But at Thy word I will let down the nets." And when

they had done this, they enclosed a great shoal of fish; and as their nets were breaking, they beckoned to their partners in the other boat to come and help them. And they came and filled both the boats, so that they began to sink. But when Simon Peter saw it, he fell down at Jesus' knees, saying, "Depart from me, for I am a sinful man, O Lord." For he was astonished, and all that were with him, at the catch of fish, which they had taken; and so also were James and John, sons of Zebedee, who were partners with Simon. And Jesus said to Simon, "Do not be afraid; henceforth you will be catching men." And when they had brought their boats to land, they left everything and followed Him.

The Synaxarion

On September 25 in the Holy Orthodox Church, we commemorate our Righteous Mother Euphrosyne of Alexandria, her father the Venerable Martyr Paphnoutios of Egypt and those slain with him.

Verses

Thou bravely concealest thy womanly nature,
and the Master that seeth in secret, thou seest.
On the twenty-fifth, Euphrosyne underwent death.

Paphnoutios—a rich and eminent man—and his wife besought God to end their childlessness. He blessed them with Euphrosyne, and they raised her in the Christian faith. The young Euphrosyne, against her father's desire to have her married, dressed herself in men's clothing and presented herself to the abbot of a monastery with the name of Smaragdus. By her fasting and prayers, Smaragdus quickly outstripped the other monks in the monastery. Thirty-eight years later, the grieving Paphnoutios visited the monastery where he encountered Smaragdus on her deathbed. Then the dying monk said to Paphnoutios: "I am Euphrosyne your daughter; you are my father." Then Euphrosyne breathed her last and her astonished father wept over her. Paphnoutios spent ten years in the monastery as an ascetic in the cell of his departed, holy daughter. He suffered martyrdom with 546 companions by order of the Emperor Diocletian in the year 303.

On this day, we also commemorate the repose of Venerable Sergios of Radonezh. By their intercessions, O Christ God, have mercy upon us. Amen.

OFFERINGS

Holy Bread is being offered in memory of Sondra Love (+25 Sept., 2016) by Marcia Murr Terry and Charlotte Murr and their families. Memory eternal.

Special offerings and requests for prayer are being made . . .

for Andrew Keoni Baclig, celebrating his sixteenth birthday (Sept. 23) by his grandfather. May God keep him in his protective care.

for the repose of the newly-departed Alan Namay (+21 September, 2022), beloved father, brother, nephew and uncle. Memory eternal.

for Cindy Tamoush celebrating her birthday. May God grant her many happy and healthy years; by Subdeacon Richard Tamoush, Tyler & Amy; Ryan & Angela; Emiliano; Samantha and David.

for the five-year memorial of Michael Mitchell, Jr. (+28 September, 2017) by Michael & Mary Ann, Andrew, Hannah and Olivia Mitchell.

LITURGICAL CALENDAR

NOTE: Wednesdays and Fridays are observed as days of fasting

The Repose of St. John the Evangelist - Monday, Sept. 26

**The Sixteenth Sunday after Pentecost
and The Second Sunday of Luke**

Great Vespers – Saturday, October 1st, 5 p.m.

Sunday, September 2nd - Orthros, 8:30 a.m., Divine Liturgy, 10 a.m.

ANNOUNCEMENTS

Weekly Bible Study Tuesday (September 27 at 7 p.m.)

We will continue our review of The Archdiocese curriculum on the Old Testament scripture and their relevance to us as Christians. A link to the Zoom meeting will be sent out in an e-mail. Sessions are recorded for those unable to attend who may also request the link to the study. Plan to join us.

Note to Coffee Hour hosts: coffee and paper goods will be provided each week.

Holy Bread Offering List

Oct 02 - the Deeb Family
Oct 09 - open
Oct 16 - open
Oct 23 - Florentina Manea
Oct 30 - open

Coffee Hour Hosts Calendar

Please contact Fr. Timothy (818/219-3761; frtimothy@stmichaelvannuys.org) to sign-up to offer Holy Bread or host the coffee hour.

Upcoming Events

[Note: You may now access our Google Parish Calendar to your personal calendar.

Simply go to: <https://calendar.google.com/calendar/u/1?cid=YWRtaW5Ac3RtaWN0YWVsdmFubnV5cy5vcmcj>

October is Youth Month in the Antiochian Archdiocese

Diocesan Fall Gathering - Friday-Sunday, October 7-9

Hosted by St. Simeon Church (Santa Clarita)

Register at: www.scvorthodox.com

St. Michael Feast Day Celebration - Sunday, November 6

[end of Daylight Saving Time]

Church School Christmas Program - Sunday, December 11

Our 2022 Pledge Form Provided with this Bulletin

Have you completed a Pledge Form for this year? An annual "Fair Share Contribution" is paid by St. Michael Church to the Archdiocese (\$50/adult; \$35/17 years of age or under). Our parish depends upon the financial pledge commitments of its members in order to meet its monthly expenses. We appreciate your faithful support of our parish and everyone's continued contributions to our Building Fund.

St. Michael Antiochian Orthodox Church
16643 Vanowen Street, Van Nuys, CA 91406 Phone: 818-994-2313
Website: www.stmichaelvannuys.org

2022 CHRISTIAN STEWARDSHIP COMMITMENT FORM

- 1. All enrolled members must first fulfill a fair share contribution that is paid 100% by St. Michael Church to the Archdiocese annually (this does not include your family pledge obligation BELOW).**

Total number of baptized Orthodox persons (age 18 & above) in your household _____ \$50 each _____

Total number of baptized Orthodox persons (age 17 & under) in your household _____ \$35 each _____

(Please print all names with information in the section below)

- 2. In gratitude of God's blessings, I / we pledge to contribute St. Michael Church expenses.**

A total annual amount of: _____ (see Treasure self-assessment chart)

\$_____ weekly \$_____ monthly \$_____ quarterly \$_____ semi-annually \$_____ annually

Name _____ Spouse Name _____

Phone number _____ E-mail Address _____

Address _____ City _____ State _____ Zip _____

- 3. How do you wish to pay? We accept personal checks or credit card payments. (See below)**

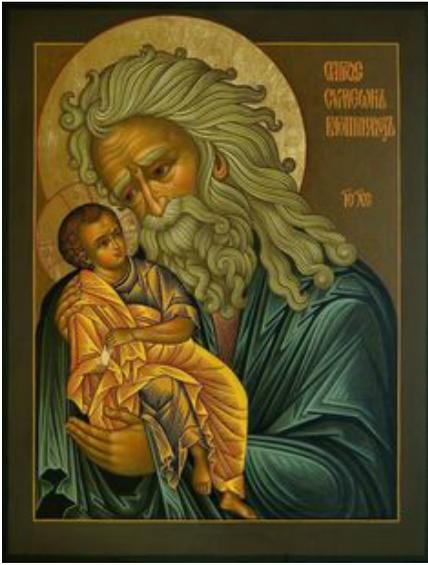
- a. You may write a check to "St. Michael Church" and mail it to the Church Office. (see address above)
- b. You may process an "automatic bill pay" with your bank that will mail a recurring monthly hard-copy earmarked check to St. Michael Church.
- c. You may pay by credit card using our website donation page (a 3% processing fee will apply) at: <https://www.stmichaelvannuys.org/donate/> and we will be immediately notified.
- d. You may arrange for a recurring monthly automatic withdrawal from your bank account using our church bank routing number and bank account.

Note: Each donation to St. Michael Church should be earmarked, i.e., "Building Fund," "Pledge," etc.

Print names of baptized Orthodox persons in your household.

Name

Age



2022 Fall Gathering

October 7-9

St. Simeon Orthodox
Mission Church
Santa Clarita, CA

Friday, October 7

3-6 pm Arrival & registration
6:30 pm Vespers at St. Simeon
7:30 pm Welcome reception at St. Simeon

Saturday, October 8

8:00 am Registration
 Continental Breakfast available at St. Simeon

9:00 am Morning Prayers and Opening Address

9:30 am-1:00 pm Meetings Diocesan Organizations
 (Light refreshments available in each meeting room)

1:00 pm Lunch provided by St. Simeon

2-5 pm Free time (Shopping 2-3 miles, Magic Mountain)

5:30 pm Great Vespers at St. Simeon
6:30 pm Dinner at St. Simeon (ticketed event)

Sunday, October 9

8:30 am Orthros
9:30 am Divine Liturgy
11:30 am Lunch at St. Simeon

Council Nominations

On Sunday, November 20, 2022 we will be holding a brief virtual and in-person Special Meeting of the Voting Membership solely for the purpose of receiving and accepting nominations for Parish Council members to be elected for there (3), three-year terms (January, 2023 to December, 2025). At this meeting the Nominations Committee will present their report and additional nominations will be open from the floor.

It is important that persons being considered be able to fulfill the commitment to serve. Therefore it is necessary that all nominees first be personally asked if they would accept nomination, and second be approved by the Pastor as someone who is qualified. The Parish Constitution prescribes that all nominees must be at least twenty-five years of age or older, have been a pledging members of the parish for at least one year and have fulfilled the canonical requirements of the Faith [Article VI, Sec. 2]. The nominees must also be committed in attending monthly Parish Council meetings held on the third (3rd) Sunday of each month.

We sincerely thank Connie Abdun-Nur Barilla [ending his second (2nd) term; unable to be nominated; able to be appointed]; John Khouri [ending his first (1st) term; able to be nominated or appointed]; and Dan Raju [completing his first (1st) term; able to be nominated or appointed]. Our one-year appointed members whose terms are expiring are: Adam Lamar [completing his second year appointed and a three-year term], Michael Paraskevas [completing his first year appointed]; and Maria Safady [completing his first year appointed].

If necessary, the Parish Council election will be held on two (2) consecutive Sundays: November 27 and December 4. Council members whose terms are unexpired are: Joe Ayoub, Subdeacon Richard Ajalat, Julie Bitar, Britton McLinn, Deacon Andrew Monsue and Kris Thabit. Charmaine Darmour is also completing her eleventh (12th) consecutive year as President of the Antiochian Women. All interested in serving on the Parish Council should contact: Kris Thabit, Nominations Chair at: kthabit66@hotmail.com or speak with Father Timothy.



ST. NICHOLAS FESTIVAL

ANTIOCHIAN
ORTHODOX
CATHEDRAL

SATURDAY & SUNDAY
OCTOBER 1 & 2, 2022

2300 W. 3RD STREET, LOS ANGELES, CA 90057
SATURDAY: 1:00PM - 9:00PM SUNDAY: 12:00PM - 8:00PM

LIVE MUSIC & DJ

VIEW SCHEDULE AT STNICHOLASLA.ORG/FESTIVAL



ELIAS SAFAR



RAMEZ ALDAOUD



MAZEN KARAM



MISHO ASLAN



FADI HANANI



FIDEL FAYAD



ALAA SAMAAAN



MICHEL ASHKAR

FOOD

MANAKEESH . KABAB . GYRO . TACOS . KIBBEH MASHWEYEH . FALAFEL . SWEETS

KIDS ACTIVITIES

CARNIVAL GAMES . BOUNCY HOUSE . ETC

CHURCH
TOURS

LIVE AND SILENT AUCTIONS

SPORTS COLLECTIBLES . BRAND NEW TOYOTA



SMOKING IN DESIGNATED AREAS ONLY



New Prayer Books Now in the Bookstore

The new Archdiocese and Faithtree prayer books are now on sale!
Stop by and see our many other gift items.

EOTHINON 4

الايوثين 4

STONE 6

الحنن 6

THE FIFTEENTH SUNDAY AFTER PENTECOST

AND THE FIRST SUNDAY OF LUKE

OUR RIGHTEOUS MOTHER EUPHROSYNE

VENERABLE MARTYR PAPHNOUTIOS OF EGYPT AND THOSE SLAIN WITH HIM;
REPOSE OF VENERABLE SERGIOS OF RADONEZH

طروبارية القيامة على اللحن السادس

إنَّ القواتِ الملائكية ظهرت عند قبرك الموقر، فالحراسُ صاروا كالأموات، ومريم وقفت عند القبر طالبةً جسدك الطاهر، فسببت الجحيم ولم تُجرب منها، وصادفت البتول مانحاً الحياة، فيا من قام من بين الأموات، يا ربَّ المجدُّ لك.

بِكَ حُفِظَ التَّمَثَالُ بِاحْتِرَاسٍ وَثِقٍ أَيَّتْهَا الْأُمُّ أْفْرُوسِينِي. لِأَنَّكَ حَمَلْتِ الصَّلِيبَ وَتَبِعْتِ الْمَسِيحَ، وَعَمَلْتِ وَعَلِمْتِ أَنْ يُتَغَاضَى عَنِ الْجَسَدِ لِأَنَّهُ يَزُولُ، وَيُهْتَمُّ بِأُمُورِ النَّفْسِ غَيْرِ الْمَائِتَةِ. فَلذَلِكَ أَيَّتْهَا الْبَارَّةُ تَبْتَهِّجُ رُوحَكَ مَعَ الْمَلَائِكَةِ.

طروبارية رؤساء الملائكة بالحن الرابع

أَيُّهَا الْمُتَقَدِّمُونَ عَلَى الْأَجْنَادِ السَّمَاوِيِّينَ، نَتَوَسَّلُ إِلَيْكُمْ نَحْنُ غَيْرِ الْمُسْتَحَقِّينَ، حَتَّى أَنْكُم بِطَلَبَاتِكُمْ تَكْتَنُفُونَنَا بِظُلْمٍ أَجْنَحَةٍ مَجْدِكُمْ غَيْرِ الْهَيُولِي، حَافِظِينَ إِيَّانَا نَحْنُ الْجَائِثِينَ وَالصَّارِحِينَ بِغَيْرِ فَتُورٍ، أَنْقَدُونَا مِنَ الشَّدَائِدِ، بِمَا أَنْكُم رُؤَسَاءُ مَرَاتِبِ الْقَوَاتِ الْعُلُويَّةِ.

قنداق السيدة على اللحن الثاني

يا شفيعة المسيحيين غير المخذولة، المتوسطة لدى الخالق غير المردودة، لا تعرضي عن أصوات طلباتنا نحن الخطاة، بل تداركينا بالمعونة بما أنك صالحة نحن الصارخين إليك بإيمان: بادري إلى الشفاعة وأسري في الطلبة، يا والدة الإله المتشفعة دائماً في مكرميك.

الرسالة

خَلِّصْ يَا رَبُّ شَعْبَكَ وَبَارِكْ مِيراثَكَ.
إِلَيْكَ يَا رَبُّ أَصْرُحُ إِلَهِي.

فَصَلِّ مِنْ رِسَالَةِ الْقَدِيسِ بُولِسِ الرَّسُولِ الثَّانِيَةِ إِلَى أَهْلِ كورنثوس.
يَا إِخْوَةَ، إِنَّ اللَّهَ الَّذِي أَمَرَ أَنْ يُشْرِقَ مِنْ ظِلْمَةِ نَوْرٍ، هُوَ الَّذِي أَشْرَقَ فِي قُلُوبِنَا
لِإِنَارَةِ مَعْرِفَةِ مَجْدِ اللَّهِ فِي وَجْهِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ. وَلَنَا هَذَا الْكَنْزُ فِي آنِيَةِ خَرْفِيَّةٍ،
لِيَكُونَ فَضْلُ الْقُوَّةِ لِلَّهِ لَا مِنَّا. مُتَّصِافِينَ فِي كُلِّ شَيْءٍ، وَلَكِنْ غَيْرَ مُنْحَصِرِينَ.
وَمُتَحِيرِينَ، وَلَكِنْ غَيْرَ يَأْسِينَ. وَمُضْطَهَدِينَ، وَلَكِنْ غَيْرَ مَخْذُولِينَ. وَمَطْرُوحِينَ،
وَلَكِنْ غَيْرَ هَالِكِينَ. حَامِلِينَ فِي الْجَسَدِ كُلِّ حِينٍ إِمَاتَةَ الرَّبِّ يَسُوعَ، لِتَظْهَرَ حَيَاةُ
يَسُوعَ أَيْضًا فِي أَجْسَادِنَا. لِأَنَّ نَحْنُ الْأَحْيَاءَ نَسَلِّمُ دَائِمًا إِلَى الْمَوْتِ مِنْ أَجْلِ
يَسُوعَ، لِتَظْهَرَ حَيَاةُ الْمَسِيحِ أَيْضًا فِي أَجْسَادِنَا الْمَائِتَةِ. فَالْمَوْتُ إِذَنْ يُجْرَى فِينَا،
وَالْحَيَاةُ فَيْكُمْ. فإِذْ فِينَا رُوحُ الْإِيمَانِ بِعَيْنِهِ، عَلَى حَسَبِ مَا كُتِبَ "إِنِّي آمَنْتُ،
وَلِذَلِكَ تَكَلَّمْتُ"، فَنَحْنُ أَيْضًا نَوْمُنُ وَلِذَلِكَ نَتَكَلَّمُ. عَالِمِينَ أَنَّ الَّذِي أَقَامَ الرَّبُّ يَسُوعَ
سَيُقِيمُنَا نَحْنُ أَيْضًا بِيَسُوعَ، فَتَنْتَصِبَ مَعَكُمْ. لِأَنَّ كُلَّ شَيْءٍ هُوَ مِنْ أَجْلِكُمْ،
لِكِي تَتَكَاتَرَ النِّعْمَةُ بِشُكْرِ الْأَكْثَرِينَ، فَتَزْدَادَ لِمَجْدِ اللَّهِ.

الإنجيل

فصل من بشارة القديس لوقا

في ذلك الزمان، كان يسوع على شاطئ بحيرة جنيسارت، فازدحم الناس عليه ليسمعوا
كلام الله. ورأى قاربين راسيين عند الشاطئ، خرج منهما الصيادون ليغسلوا
شباكهم. فصعد إلى واحد منهما، وكان سمعان، وطلب منه أن يبتعد قليلاً عن البر.
وجلس يسوع في القارب يعلم الجموع. ولما ختم كلامه، قال لسمعان: «سير إلى العمق
وألقوا شباككم للصيد». فأجاب سمعان: «تعبنا الليل كله، يا معلم، وما اصطدنا شيئاً.
ولكنني ألقى الشباك إجابة لطلبك». وفعلوا ذلك فأمسكوا سمكاً كثيراً، وكادت شباكهم
تتمزق. فأشاروا إلى شركائهم في القارب الآخر أن يجيئوا ويساعدوهم. فجاءوا وملأوا

القارِبِينَ حَتَّى كَادَا يَغْرَقَانِ. فَلَمَّا رَأَى سِمَعَانُ مَا جَرَى وَقَعَ عَلَى رُكْبَتَيْ يَسُوعَ وَقَالَ: « ابْتَعِدْ عَنِّي، يَا سَيِّدِي! أَنَا رَجُلٌ خَاطِئٌ». وَكَانَ فِي دَهْشَةٍ هُوَ وَرِفَاقُهُ كُلُّهُمْ لِكَثْرَةِ السَّمَكِ الَّذِي اصْطَادُوهُ. وَمِثْلُهُمْ يَعْقُوبُ وَيُوحَنَّا، ابْنَا زَبْدِي وَشَرِيكَ سِمَعَانَ. فَقَالَ يَسُوعُ لِسِمَعَانَ: «لَا تَخَفْ! سَتَكُونُ بَعْدَ الْيَوْمِ صَيَّادَ بَشَرٍ». وَلَمَّا رَجَعُوا بِالْقَارِبِينَ إِلَى الْبَرِّ، تَرَكَوا كُلُّ شَيْءٍ وَتَبِعُوا يَسُوعَ.

ملاحظة بخصوص تناول القربان المقدس

إن مفهومنا لتناول القربان يعنى عمومية المشاركة فيه لذوى العقيدة الواحدة، الا إن المشاركة في سر القربان المقدس هنا مقتصر فقط على أعضاء الكنائس الارثوذكسية والذين يحضرون أنفسهم بالصلاة والصوم والاعتراف منذ فترة قريبة (وعلى كل حال، فإننا ندعو الجميع للمشاركة فى الخبز المقدس الذى يوزع عند إنتهاء مراسيم القداس). رجاء مراجعة الكاهن إذا رغبت أن تصبح عضوا فى الكنيسة الارثوذكسية.